



15282/14

(OR. en)

PRESSE 581
PR CO 56

PAZIŅOJUMS PRESEI

Padomes 3344. sanāksme

Lauksaimniecība un zivsaimniecība

Briselē, 2014. gada 10. novembrī

Priekšsēdētājs **Maurizio MARTINA kungs**
lauksaimniecības, pārtikas un mežsaimniecības politikas
ministrs

P R E S E

Galvenie Padomes sanāksmes rezultāti

Zivsaimniecība

Padome panāca politisku vienošanos par zvejas iespējām attiecībā uz dziļjūras zivju krājumiem 2015. un 2016. gadā. Nesen reformētajā kopējās zivsaimniecības politikā (KZP) ir paredzēts, ka, nosakot no konkrētiem krājumiem nozvejojamo zivju daudzumu, ņem vērā pieejamos zinātniskos ieteikumus un maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu.

Padomes priekšsēdētājs Martina kungs teica: "Ļaujiet man paust savu gandarījumu par šodien panākto politisko vienošanos, kura iezīmē to, ka jaunās kopējās zivsaimniecības politikas īstenošanā ir sperts vēl viens solis uz priekšu. Prezidentvalsts ierosinātais kompromisa teksts, kuram ir piekritusi Komisija, ir vērsts uz zivju krājumu labāku aizsardzību, it īpaši uz sevišķi apdraudēto sugu aizsardzību."

Lauksaimniecība

Padomē notika viedokļu apmaiņa par Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda (ELGF) finansējumu. Komisija ar 2015. gadam paredzētā ES budžeta projekta grozījumu vēstuli ierosina samazināt kopējai lauksaimniecības politikai (KLP) paredzēto budžetu. Lielākā daļa dalībvalstu izteica bažas par iespējamām sekām, kādas var atstāt šāds priekšlikums, kas izraisīs 2015. gadam paredzēto krīzes rezervju izmantošanu un novedīs pie tiešo izmaksu samazināšanas.

"Pēc dalībvalstu vairākuma viedokļa Komisijas priekšlikums neatbilst lauksaimniecības nozares vajadzībām, kurā Krievijas aizlieguma ietekmes dēļ jau tagad valda spriedze. Kā pašreizējais Lauksaimniecības un zivsaimniecības padomes priekšsēdētājs es Ekonomikas un finanšu padomes priekšsēdētājam nosūtīšu vēstuli, kurā būs pausta lauksaimniecības ministru nostāja saistībā ar samierināšanas procesu, kas norit ar Eiropas Parlamentu," teica ministrs Martina.

Visbeidzot, par gados jauniem lauksaimniekiem Padomes priekšsēdētājs teica: "Es atzīmēju, ka mani kolēģi sākotnēji plaši atbalsta dokumentu, ko esam iesnieguši, lai stiprinātu gados jauniem lauksaimniekiem paredzēto ES politiku, it īpaši priekšlikumu pārvarēt šķēršļus, lai piekļūtu kredītiem, zemei un zināšanām. Minētie pasākumi ir būtiski, lai atbalstītu gados jaunu lauksaimnieku darbu un nodrošinātu nākotni Eiropas lauksaimniecībai. Esmu gandarīts, ka arī citas dalībvalstis ir aptvērušas, ka jauniešu bezdarbs ir jārisina, reaģējot ar steidzamiem pasākumiem."

Citi jautājumi

Padome bez apspriešanas pieņēma jaunus noteikumus, kā personām, kas cietušas no konkurences tiesību pārkāpumiem, atvieglināt prasību iesniegšanu attiecībā uz zaudējumu atlīdzināšanu. Padome pieņēma arī regulu, kuras mērķis ir privātajiem ieguldītājiem uzlabot tirgus pārredzamību.

SATURS¹

DALĪBNIEKI	5
-------------------------	----------

IZSKATĪTIE JAUTĀJUMI

ZIVSAIMNIECĪBA.....	7
Zvejas iespējas attiecībā uz dziļūdens zivju krājumiem 2015.-2016. gadā	7
LAUKSAIMNIECĪBA	11
Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda finansējums	11
Kipras atbrīvojums no nodokļa par lauksaimniecībā izmantoto degvielu	12
CITI JAUTĀJUMI	13
– Gados jauni lauksaimnieki	13
– Paziņojums par bioloģisko ražošanu	13
– Krievijas aizliegums importēt persikus un nektarīnus	14
– ICANN domēni	14
– Medus bišu aizsardzība Eiropā	15
– Pret kukurūzas sakņu tārpiem vērsti pasākumi	15

CITI APSTIPRINĀTI JAUTĀJUMI

ZIVSAIMNIECĪBA

– Zvejas iespējas Baltijas jūrā 2015. gadā	16
--	----

KONKURENCE

– Prasības par zaudējumu atlīdzināšanu saistībā ar konkurences tiesību pārkāpumiem	16
--	----

PĒTNIECĪBA

– ES un Fēru salas – Nolīgums par zinātnisko un tehnoloģisko sadarbību	17
--	----

- ¹
- Padomes oficiāli pieņemtās deklarācijas, secinājumi vai rezolūcijas ir nosauktas attiecīgā temata virsrakstā, un nosaukums ir likts pēdīnās.
 - Dokumenti, uz ko tekstā ir dota atsauce, ir pieejami Padomes interneta vietnē <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Tiesību akti, kas ir pieņemti līdz ar paziņojumiem, kuri jāiekļauj Padomes protokolā un ko var darīt zināmus atklātībā, ir apzīmēti ar zvaigznīti; tādi paziņojumi ir pieejami iepriekš minētajā Padomes interneta vietnē vai Preses birojā.

NODARBINĀTĪBA

- Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošana attiecībā uz Grieķiju un Īriju..... 17

TRANSPORTS

- Starptautiskā Jūrmniecības organizācija – ES nostāja..... 18

EKONOMIKA UN FINANŠU LIETAS

- Ieguldījumu produktu pārredzamības noteikumi..... 18

TIRDZNIECĪBAS POLITIKA

- Korejas Republika – Brīvās tirdzniecības nolīgums – Horvātija..... 19

TIESLIETAS UN IEKŠLIETAS

- Moldovas un Eiropola sadarbība..... 19

SADARBĪBA ATTĪSTĪBAS JOMĀ

- Finanšu iemaksas Eiropas Attīstības fondā..... 19

SOCIĀLĀ POLITIKA

- ES un Šveice – sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinācija..... 19

DALĪBNIEKI

Beļģija

Joke SCHAUVLIEGE kundze
René COLLIN kungs

Willy BORSUS kungs

Bulgārija

Petia VASSILEVA kundze

Čehijas Republika

Marian JUREČKA kungs

Dānija

Ole TOFT kungs

Vācija

Christian SCHMIDT kungs

Igaunija

Ivari PADAR kungs
Clyde KULL kungs

Īrija

Simon COVENEY kungs

Griekija

Georgios KARASMANIS kungs

Spānija

Isabel GARCÍA TEJERINA kundze

Francija

Stéphane LE FOLL kungs

Alain VIDALIES kungs

Horvātija

Goran ŠTEFANIĆ kungs

Itālija

Maurizio MARTINA kungs

Kipra

Nicos KOUYIALIS kungs

Latvija

Juris ŠTĀLMEISTARA kungs

Lietuva

Virginija BALTRAITIENĒ kundze

Luksemburga

Fernand ETGEN kungs

Ungārija

Márton BITAY kungs

Olivér VÁRHELYI kungs

Malta

Roderick GALDES kungs

Nīderlande

Sharon DIJKSMA kundze

flāmu vides, dabas un lauksaimniecības ministre
lauksaimniecības, dabas, lauku lietu, tūrisma un sporta
infrastrukturā ministrs
vidusslāņa, pašnodarbināto personu, MVU,
lauksaimniecības un sociālās integrācijas ministrs

pastāvīgā pārstāvja vietniece

lauksaimniecības ministrs

pastāvīgā pārstāvja vietnieks

federālais pārtikas un lauksaimniecības ministrs

lauksaimniecības ministrs
pastāvīgā pārstāvja vietnieks

lauksaimniecības, pārtikas lietu un jūrlietu ministrs

lauku attīstības un pārtikas ministrs

lauksaimniecības, pārtikas un vides lietu ministre

lauksaimniecības, lauksaimniecības produktu un
mežsaimniecības ministrs
valsts sekretārs ar atbildību transporta, jūras un
zivsaimniecības lietās

pastāvīgā pārstāvja vietnieks

lauksaimniecības, pārtikas un mežsaimniecības politikas
ministrs

lauksaimniecības, dabas resursu un vides ministrs

pastāvīgā pārstāvja vietnieks

lauksaimniecības ministre

lauksaimniecības, vīnkopības un patērētāju aizsardzības
ministrs, ministrs attiecībām ar parlamentu

parlamentārais valsts sekretārs, Lauksaimniecības
ministrija

pastāvīgā pārstāvja vietnieks

Ilgspējīgas attīstības, vides un klimata pārmaiņu
ministrijas parlamentārais sekretārs lauksaimniecības,
zivsaimniecības un dzīvnieku tiesību jautājumos

ekonomikas lietu valsts sekretāre

Austrija

Andr  RUPPRECHTER kungs

federālais lauksaimniecības, mežsaimniecības, vides un  denssaimniec bas ministrs

Polija

Marek SAWICKI kungs

lauksaimniecības un lauku attīstības ministrs

Portugāle

Jos  DIOGO ALBUQUERQUE kungs

Manuel PINTO DE ABREU kungs

lauksaimniecības lietu valsts sekretārs

jūras lietu valsts sekretārs

Rumānija

Daniel BOT NOIU kungs

valsts sekretārs, Lauksaimniecības un lauku attīstības ministrija

Slovēnija

Dejan  IDAN kungs

premjerministra vietnieks un lauksaimniecības, mežsaimniecības un pārtikas minstrs

Slovākija

Eubom r JAHN TEK kungs

lauksaimniecības un lauku attīstības ministrs

Somija

Petteri ORPO kungs

lauksaimniecības un mežsaimniecības ministrs

Zviedrija

Sven-Erik BUCHT kungs

lauku lietu ministrs

Apvienotā Karaliste

Rupert MAULEY kungs

parlamentārais valsts sekretārs dabiskās vides un zinātnes lietās, Vides, pārtikas un lauku lietu ministrija
lauku lietu un vides ministrs (*Cabinet Secretary*)

Richard LOCHHEAD kungs

.....

Komisija

Phil HOGAN kungs

loceklis

Karmenu VELLA kungs

loceklis

Vytenis ANDRIUKAITIS kungs

loceklis

IZSKATĪTIE JAUTĀJUMI

ZIVSAIMNIECĪBA

Zvejas iespējas attiecībā uz dziļūdens zivju krājumiem 2015.-2016. gadā

Ministri panāca politisku vienošanos par zvejas iespējām attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem 2015. un 2016. gadā ([13852/14](#)), pamatojoties uz prezidentvalsts kompromisu, kas izstrādāts ar Komisijas piekrišanu.

Pēc tam, kad regulu galīgajā redakcijā būs sagatavojuši juristi lingvisti, Padome to pieņems kādā no tās nākamajām sanāksmēm. Regula būs piemērojama no 2015. gada 1. janvāra. Kopējā pieļaujamā nozveja (KPN) un kvotas dziļūdens zivju sugām ES līmenī kopš 2003. gada tiek pieņemtas reizi divos gados.

Saskaņā ar Līguma 43. panta 3. punktu ir sagaidāms, ka Padome pēc Komisijas priekšlikuma pieņem pasākumus par dziļjūras zivju krājumu zvejas iespēju noteikšanu un piešķiršanu.

Šī politiskā vienošanās attiecas uz tādiem konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem kā konkrētu dziļūdens haizivju, melno matastu (*Aphanopus carbo*), strupdeguna garastu (*Coryphaenoides rupestris*) un ziemeļu makrūrzivju (*Macrourus berglax*), beriksu (*Beryx spp.*), sarkanspuru pageļu (*Pagellus bogaraveo*) un lielacu diegspuru vēdzeļu (*Phycis blennoides*) krājumiem.

Galvenajām dziļūdens sugām pieņemtā KPN ir izklāstīta šeit pievienotajā 1. un 2. tabulā.

1. tabula

Suga (vispārpieņemtais nosaukums)	Suga (nosaukums latīņu valodā)	ICES zvejas zona	ES KPN 2014. gadam (tonnās)	Komisijas priekšlikums attiecībā uz ES KPN 2015. gadam (tonnās)	Padomes lēmums par ES KPN 2015. gadam (tonnās)	2014.– 2015. gada variācija Komisijas priekšlikumā (mērķis %)	Atšķirība 2014.– 2015. gadā salīdzināju mā ar Padomes vienošanas (%)	Komisijas priekšlikums attiecībā uz ES KPN 2016. gadam (tonnās)	Padomes lēmums par ES KPN 2016. gadam (tonnās) (1)	2015.– 2016. gada variācija Komisijas priekšlikumā (mērķis %)	Atšķirība 2015.– 2016. gadā salīdzināju mā ar Padomes vienošanas (%)
KPN un kvotas 2015. gadam un 2016. gadam konkrētiem dziļjūras zivju krājumiem: Padomes lēmums un sākotnējais Komisijas priekšlikums											
Dziļūdens haizivis		V, VI, VII, VIII, IX (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	0	0					0		
Dziļūdens haizivis		X (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	0	0					0		
Dziļūdens haizivis		XII (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	0	0					0		
Melnā mataste	<i>Aphanopus carbo</i>	I, II, III un IV (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	9	9	9	0 %	0 %	9	9	0 %	0 %
Melnā mataste	<i>Aphanopus carbo</i>	V, VI, VII un XII (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	3966	3173	3649	-20%	-8 %	2538	3357	-20 %	-8 %
Melnā mataste	<i>Aphanopus carbo</i>	VIII, IX un X (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	3700	3200	3700	-14 %	0 %	2768	3700	-14%	0 %
Melnā mataste	<i>Aphanopus carbo</i>	CECAF 34.1.2 (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi) – Madeira	3490	2792	3141	-20%	-10 %	2234	2827	-20%	-10 %
Berikšas	<i>Beryx spp.</i>	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII un XIV (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	296	280	296	-5%	0 %	280	296	0 %	0 %
Strupdeguna garaste	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	I, II un IV (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	13	13	13	0 %	0 %	13	13	0%	0 %
Strupdeguna garaste	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	III (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	544	435	435	-20%	-20 %	348	348	-20 %	-20 %
Strupdeguna garaste (2)	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Vb, VI, VII (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	4297	3794	3794	-12%	-12 %	3858	3858	2 %	2 %

Suga (vispārpieņemtais nosaukums)	Suga (nosaukums latīņu valodā)	ICES zvejas zona	ES KPN 2014. gadam (tonnās)	Komisijas priekšlikums attiecībā uz ES KPN 2015. gadam (tonnās)	Padomes lēmums par ES KPN 2015. gadam (tonnās) (1)	2014.– 2015. gada variācija Komisijas priekšlikumā (mērķis %)	Atšķirība 2014.– 2015. gadā salīdzinājumā ar Padomes vienošanos (%)	Komisijas priekšlikums attiecībā uz ES KPN 2016. gadam (tonnās)	Padomes lēmums par ES KPN 2016. gadam (tonnās) (1)	2015.– 2016. gada variācija Komisijas priekšlikumā (mērķis %)	Atšķirība 2015.– 2016. gadā salīdzinājumā ar Padomes vienošanos (%)
KPN un kvotas 2015. gadam un 2016. gadam konkrētiem dzīļūras zivju krājumiem: Padomes lēmums un sākotnējais Komisijas priekšlikums											
Strupdeguna garaste (2)	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	VIII, IX, X, XII un XIV (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	3223	2578	2901	-20%	-10 %	2062	2611	-20%	-10 %
Atlantijas lielgalvis	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VI (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	0	0	0			0	0		
Atlantijas lielgalvis	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VII (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	0	0	0			0	0		
Atlantijas lielgalvis	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII, XIV (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	0	0	0			0	0		
Sarkanā zobaine	<i>Pagellus bogaraveo</i>	VI, VII un VIII (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	178	143	169	-20 %	-5 %	114	160	-20 %	-5 %
Sarkanā zobaine	<i>Pagellus bogaraveo</i>	IX (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	780	300	374	-62 %	-52 %	115	183	-62 %	-51 %
Sarkanā zobaine	<i>Pagellus bogaraveo</i>	X (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	920	610	690	-34 %	-25 %	400	517	-34 %	-25 %
Diegspuru vēdzeles	<i>Phycis blennoides</i>	I, II, III un IV (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	31	34	37	10 %	20 %	34	37	0 %	0 %
Diegspuru vēdzeles	<i>Phycis blennoides</i>	V, VI un VII (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	2028	2239	2434	10 %	20 %	2239	2434	0 %	0 %
Diegspuru vēdzeles	<i>Phycis blennoides</i>	VIII un IX (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	267	295	320	10 %	20 %	295	320	0 %	0 %
Diegspuru vēdzeles	<i>Phycis blennoides</i>	X un XII (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	54	60	65	10 %	20 %	60	65	0 %	0 %

(1) tonnās izrēķinātie skaitļi vēlāk varētu tikt nedaudz koriģēti

(2) (2) Šiem strupdeguna garastes krājumiem jāpieskaita 2. tabulā attiecībā uz strupdeguna garasti norādītie skaitļi.

2. tabula

Suga (vispārpieņemtais nosaukums)	Suga (nosaukums latīņu valodā)	ICES zvejas zona	Komisijas priekšlikum s attiecībā uz ES KPN 2015. gadam (tonnās)	Padomes lēmums par ES KPN 2015. gadam (tonnās)	Komisijas priekšlikum s attiecībā uz ES KPN 2016. gadam (tonnās)	Padomes lēmums par ES KPN 2016. gadam (tonnās) (1)	Atšķirība 2015.- 2016. gadā salīdzinājum ā ar Padomes vienošanos (%)
Ziemeļu makrūzivs	<i>Macrourus berglax</i>	Vb, VI, VII (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	216	216	220	220	2 %
Ziemeļu makrūzivs	<i>Macrourus berglax</i>	VIII, IX, X, XII un XIV (ES ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	743	743	669	669	-10 %

LAUKSAIMNIECĪBA

Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda finansējums

Ministri apmainījās viedokļiem par Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda (ELGF) finansējumu saistībā ar Komisijas iesniegto 2015. gadam paredzētā ES vispārējā budžeta projekta grozījumu vēstuli Nr. 1.

Lielākā daļa ministru pauda nopietnas bažas par iespējamām sekām, kādas šis lēmums var radīt lauksaimniecībai, un 22 dalībvalstis parakstīja kopīgu paziņojumu, kurā ir uzsvērts to atruna attiecībā uz grozījumu vēstuli. Lauksaimniecības un zivsaimniecības padomes priekšsēdētājs minētās bažas paziņos Ekonomikas un finanšu padomes priekšsēdētājam adresētā vēstulē, tai pievienojot paziņojumu.

No ELGF galvenokārt tiek finansēti tiešie maksājumi lauksaimniekiem un pasākumi, ar kuriem tiek regulēti un atbalstīti lauksaimniecības tirgi, un tie ir galvenie kopējās lauksaimniecības politikas (KLP) rīki. Saskaņā ar reformēto KLP Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondā ir ieviestas jaunas rezerves krīzēm, lai kādas lauksaimniecības krīzes gadījumā nodrošinātu vajadzīgo finanšu resursus. Krīzēm paredzēto rezervju izmantošana nozīmētu atskaitījumus no tiešajiem maksājumiem, neizmantojot summas atlīdzinot lauksaimniekiem nākamajos budžeta gados.

Ar Grozījumu vēstuli Nr. 1 2015. gadam ([14401/14](#)) tiek atjaunināts Komisijas 2015. gadam ierosinātais budžeta projekts, īpaši attiecībā uz lauksaimniecības izdevumiem, par EUR 448,5 miljoniem samazinot vispārējās saistības un pārvietojot maksājumus EUR 397 miljonu apmērā no 2. budžeta pozīcijas (Ilgtspējīga izaugsme – dabas resursi), lai segtu vajadzības citās budžeta pozīcijās. Apropriāciju samazinājums 2. budžeta pozīcijā tiek kompensēts ar papildu ieņēmumiem, īpaši ar tiem, kas gūti no piena papildu nodevas (nodeva, ko maksā, ja kādas dalībvalsts ražotāji ir pārsnieguši piena kvotas). Turklāt EUR 344,3 miljoni no EUR 433 miljonus lielās lauksaimniecības krīzēm paredzētās rezerves ir jāizmanto, lai finansētu tirgus ārkārtas pasākumus, reaģējot uz Krievijas noteikto aizliegumu pārtikas importam.

Kipras atbrīvojums no nodokļa par lauksaimniecībā izmantoto degvielu

Pēc Kipras delegācijas lūguma nākamajā Lauksaimniecības un zivsaimniecības padomes sanāksmē tiks apspriests jautājums par valsts atbalstu, ko Kipra lauksaimniekiem sniedz ar atbrīvojumu no nodokļa par lauksaimniecības vajadzībām izmantotu degvielu ([13778/14](#)).

CITI JAUTĀJUMI

– *Gados jauni lauksaimnieki*

Prezidentvalsts informēja Padomi par grūtībām, ar kurām joprojām saskaras gados jauni lauksaimnieki saistībā ar KLP, proti, attiecībā uz piekļuvi kredītam, zemes pieejamību un informācijas un labākās prakses apmaiņu ([15127/14](#)).

Lai pārvarētu šos šķēršļus, prezidentvalsts iesniedza piezīmi, ierosinot iespējamus minēto šķēršļu risinājumus. Papildu pasākumi varētu būt šādi: sniegt labāku piekļuvi finansējumam un aizdevumiem, izmantojot Eiropas Investīciju banku, uzlabot valsts atbalsta noteikumus, lai atvieglotu zemes iegādi, un veicināt informācijas un pieredzes apmaiņu ar "Erasmus" tipa Eiropas mēroga projektu.

Dalībvalstis kopumā pauda atzinību par prezidentvalsts iniciatīvu, ko varētu turpināt attīstīt nākotnē.

– *Paziņojums par bioloģisko ražošanu*

Slovākijas delegācija informēja Padomi par Čehijas Republikas, Ungārijas, Polijas, Slovākijas, Bulgārijas, Rumānijas un Slovēnijas lauksaimniecības ministru kopīgo paziņojumu attiecībā uz priekšlikumu Regulai par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu ([7956/14](#) + [7956/14 ADD1](#)).

Daudzas dalībvalstis piekrita dažiem no problemātiskajiem aspektiem, ko minētās dalībvalstis izklāstījušas kopīgajā paziņojumā.

Paziņojumā uzsvērtas minēto dalībvalstu bažas attiecībā uz izmaiņām, kuras ierosinātā regula varētu radīt un kuras ar laiku varētu ietekmēt bioloģisko ražošanu. Konkrēti, tās uzsver nepieciešamību

- saglabāt uz procesu balstītu pieeju bioloģiskās ražošanas kontrolēs,
- paturēt dažas atkāpes, piemēram, iespēju bioloģiskajā ražošanā izmantot sēklas, kuras nav iegūtas bioloģiskajā ražošanā,
- saglabāt iespēju, ka pastāv lauksaimniecības uzņēmumi, kuros vienā saimniecībā bioloģiskā ražošana ir apvienota ar parasto ražošanu,
- samazināt regulā paredzēto deleģēto aktu skaitu un iekļaut vairāk noteikumu pašā pamaktā.
- ***Krievijas aizliegums importēt persikus un nektarīnus***

Pēc Grieķijas delegācijas lūguma Padome apsprieda iespēju paredzēt papildu pasākumus, kuru mērķis ir atbalstīt persiku un nektarīnu nozari, ko ir skāris Krievijas aizliegums importēt ES lauksaimniecības produktus ([12792/14](#)).

Saistībā ar minēto Grieķija uzskatīja, ka sākotnējie ārkārtas pasākumi persiku un nektarīnu tirgus atbalstam, kuriem pēc tam sekoja šā gada augustā pieņemtie pasākumi attiecībā uz citiem augļiem un dārzeņiem, nav mazinājuši smagās sekas, ko Krievijas aizliegums ir atstājis uz tās ražotājiem.

Atgādinot par savu ātro reakciju uz Krievijas aizliegumu, kā arī pašreizējās budžeta grūtības, Komisija atzīmēja, ka situācija persiku un nektarīnu nozarē Grieķijā nav pamatojums tam, lai noteiktu īpašus kompensācijas pasākumus Grieķijas ražotājiem, turklāt jāņem vērā tas, ka vairākām dalībvalstīm bija līdzīgas problēmas.

– ***ICANN domēni***

Prezidentvalsts lūdza Komisiju informēt Padomi par Piešķirto nosaukumu un numuru interneta korporācijas (ICANN) noritošo jauno programmu attiecībā uz vispārēju augšējā līmeņa domēnu piešķiršanu (*Generic Top Level Domain – gTLDs*), piemēram, ".wine" un ".vin". Minētajā programmā ir daži kritiski aspekti attiecībā uz intelektuālā īpašuma tiesībām, konkrētāk, attiecībā uz ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību ([15191/14](#)).

Komisija apstiprināja, ka tā vērīgi seko līdzi šim jautājumam, lai novērstu iespējamās negatīvās sekas, kuras rastos Eiropas lauksaimniecības un pārtikas ražošanai, jo īpaši, vīna tirgum, un ka tā apņemsies darīt visu iespējamo, lai garantētu ES ģeogrāfisko izcelsmes norāžu aizsardzību.

– ***Medus bišu aizsardzība Eiropā***

Slovēnijas delegācija ministrus informēja par rezultātiem, kas gūti 2014. gada 22. augustā Mariborā, Slovēnijā, notikušajā ministru konferencē "Medus bišu aizsardzība Eiropā" ([14966/14](#)).

Minētās konferences dalībnieki apsprieda medus bišu un biškopības nozīmi, riska faktorus, kas izraisa medus bišu zaudējumus un priekšlikumus to aizsardzībai.

Komisija uzsvēra savu apņemšanos nodrošināt medus bišu veselību: piemēram, ņemot vērā zinātnisku izvērtējumu, kas liecina, ka ķīmiskās vielas varētu ietekmēt bišu veselību, ir pieņemts lēmums par pasākumiem pesticīdu lietošanas pārtraukšanai.

– ***Pret kukurūzas sakņu tārpiem vērsti pasākumi***

Austrijas un Ungārijas delegācijas Padomi informēja par kontrolpasākumiem kukurūzas sakņu tārpu iznīdēšanai.

Saistībā ar kukurūzas sakņu tārpa izplatīšanos Austrija un Ungārija vēlējās, lai tiktu pastiprināta minētā parazitāra izpēte. Vairākas dalībvalstis atbalstīja to lūgumu skartajās dalībvalstīs paātrināt un labāk saskaņot atļauju procedūras attiecībā uz piemērotiem augu aizsardzības līdzekļiem.

Komisija ņēma vērā saistībā ar minētā parazitāra izplatīšanos radušos kultūraugu zaudējumu apmērus un uzsvēra, ka spēkā esošajam augu aizsardzības līdzekļu regulējumam būtu jānodrošina labāka saskaņošana.

CITI APSTIPRINĀTI JAUTĀJUMI

ZIVSAIMNIECĪBA

Zvejas iespējas Baltijas jūrā 2015. gadā

Padome pieņēma Regulu par 2015. gadam noteiktajām konkrētu zivju krājumu zvejas iespējām Baltijas jūrā^o([14539/14](#)).

Politiska vienošanās par šo regulu tika panākta Lauksaimniecības un zivsaimniecības padomes oktobra sanāksmē ([14199/14](#)). Ar šo regulu 2015. gadam tiek noteikts maksimālais zivju daudzums, ko no konkrētiem zivju krājumiem var nozvejot Baltijas jūrā (kopējā pieļaujamā nozveja (KPN) un kvotas), kā arī zvejas piepūles ierobežojumi attiecībā uz Baltijas jūras mencu krājumiem (zvejas darbības ierobežojumi, samazinot jūrā pavadītās dienas). Pasākumi ir izstrādāti, ņemot vērā pieejamos zinātniskos ieteikumus, konkrētāk – Starptautiskās Jūras pētniecības padomes (ICES) un Zivsaimniecības zinātnes, tehnikas un ekonomikas komitejas (ZZTEK) sagatavotos ziņojumus. Turklāt tika ņemti vērā noteikumi, kas ir ieviesti līdz ar nesen reformēto kopējo zivsaimniecības politiku. (KZP).

Saskaņā ar Lisabonas līguma 43. panta 3. punktu Padomei kopējās zivsaimniecības politikas ietvaros ir jāpieņem pasākumi par zvejas iespēju noteikšanu un sadali. Tāpēc attiecībā uz minēto sugu nav nepieciešama Eiropas Parlamenta dalība un Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinums.

KONKURENCE

Prasības par zaudējumu atlīdzināšanu saistībā ar konkurences tiesību pārkāpumiem

Padome noteica jaunus ES mēroga noteikumus, kā personām, kas cietušas no konkurences tiesību pārkāpumiem, atvieglināt prasību iesniegšanu attiecībā uz zaudējumu atlīdzināšanu.

Ar jauno direktīvu tiks saskaņota un nodrošināta konkurences noteikumu efektīva izpilde ES, tādējādi ļaujot no konkurences tiesību pārkāpumiem cietušajām personām saņemt pilnu atlīdzību gan par faktiskajiem zaudējumiem, gan par negūto peļņu.

Papildu informāciju skatīt paziņojumā presei [15143/14](#).

PĒTNIECĪBA

ES un Fēru salas – Nolīgums par zinātnisko un tehnoloģisko sadarbību

Padome pilnvaroja parakstīt un provizoriski piemērot Nolīgumu par zinātnisko un tehnoloģisko sadarbību ar Fēru salām, ar ko Fēru salas iesaista pētniecības un inovācijas pamatprogrammā 2014.–2020. gadam "Apvārsnis 2020"([14014/14](#)).

Nolīgums ir provizoriski jāpieņem ar atpakaļejošu datumu – no 2014. gada 1. janvāra, kamēr tiek pabeigtas procedūras tā noslēgšanai.

NODARBINĀTĪBA

Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošana attiecībā uz Grieķiju un Īriju

Padome pieņēma divus lēmumus, ar ko no Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda (EGF) tiek izmantoti kopumā EUR 8,79 miljoni, sniedzot atbalstu darbiniekiem, kas atlaisti no darba Grieķijā un Īrijā.

EUR 7,29 miljoni tiek izmantoti pēc tam, kad nepārtrauktās pasaules finanšu un ekonomikas krīzes rezultātā tika atlaists kāda Grieķijas mazumtirdzniecības nozarē strādājoša uzņēmuma 761 darbinieks. No EGF tiks izmaksāti vēl EUR 1,5 miljoni, ņemot vērā to, ka no kāda Īrijas juvelierizstrādājumu ražošanas uzņēmuma tika atlaists 171 darbinieks.

EGF palīdz darbiniekiem atrast jaunu darbu un iegūt jaunas prasmes, ja viņi ir zaudējuši darbu tādēļ, ka ir mainījušies pasaules tirdzniecības modeļi, piemēram, ja tiek slēgts liels uzņēmums vai ražošana tiek pārvietota ārpus ES, vai ja tas noticis pasaules finanšu un ekonomikas krīzes dēļ. EGF palīdzību veido līdzfinansējums tādiem pasākumiem kā palīdzība darba meklēšanā, konsultācijas par karjeras attīstību, individuāli pielāgota apmācība un pārkvalificēšana, darbaudzināšana un uzņēmējdarbības veicināšana. Tas nodrošina arī vienreizēju ierobežota termiņa individuālu atbalstu, piemēram, pabalstus darba meklētājiem, pārcelšanās pabalstus un pabalstus par piedalīšanos mūžizglītības un apmācības pasākumos.

TRANSPORTS

Starptautiskā Jūrniecības organizācija – ES nostāja

Padome pieņēma lēmumu, kurā ir izklāstīta ES nostāja, kas jāpieņem Starptautiskās Jūrniecības organizācijas Kuģošanas drošības komitejas 94. sesijā ([14555/14](#)). Nostāja attiecas uz grozījumiem, kas 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmā (*ESP*) jāpieņem komitejas sanāksmes laikā, kura 17.–21. novembrī notiks Londonā, un kas tieši vai netieši ietekmēs spēkā esošos ES tiesību aktus.

Minēto grozījumu mērķis ir *ESP* kodeksu saskaņot ar Starptautisko klasificēšanas sabiedrību asociācijas pašreizējo praksi un zināmos apstākļos ļaut kuģa apkalpei veikt kravas tilpņu hidrostatisko testēšanu kapteiņa vadībā, neprasot apsekotāja klātbūtni.

EKONOMIKA UN FINANŠU LIETAS

Ieguldījumu produktu pārredzamības noteikumi

Padome pieņēma regulu, kuras mērķis ir privātajiem ieguldītājiem uzlabot tirgus pārredzamību ([14679/14](#) + [PE-CONS 91/14](#)).

Regula ir daļa no pasākumu kopuma, kuri ir paredzēti, lai stiprinātu patērētāju uzticēšanos finanšu tirgiem. Ar tās noteikumiem ir paredzēts nodrošināt, lai privātie ieguldītāji vienmēr saņemtu informāciju, kas viņiem vajadzīga pamatotu lēmumu pieņemšanā.

Dokuments attiecas uz komplektētiem privāto ieguldījumu un apdrošināšanas ieguldījumu produktiem (*PRIIP*), īpaši uz ieguldījumu fondiem, strukturētiem noguldījumiem un dzīvības apdrošināšanas polisēm ar ieguldījumu elementu. Regulā ir prasīts attiecībā uz *PRIIP* izstrādāt pamatinformācijas dokumentus; tajā ir izklāstīti vienoti noteikumi attiecībā uz pamatinformācijas dokumentu formu un saturu, kā arī attiecībā uz to izsniegšanu privātajiem ieguldītājiem.

Regula tika pieņemta pēc tam, kad bija panākta vienošanās ar Eiropas Parlamentu pirmajā lasījumā.

Sīkāka informācija ir sniegta paziņojumā presei [15259/14](#).

TIRDZNIECĪBAS POLITIKA

Korejas Republika – Brīvās tirdzniecības nolīgums – Horvātija

Padome pieņēma Lēmumu par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu papildprotokolu Brīvās tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību un Koreju, lai ņemtu vērā Horvātijas pievienošanos Eiropas Savienībai ([14972/14](#) + [6035/14](#) + [6037/14](#)).

TIESLIETAS UN IEKŠLIETAS

Moldovas un Eiropola sadarbība

Padome apstiprināja Nolīgumu par operatīvu un stratēģisku sadarbību starp Moldovas Republiku un Eiropas Policijas biroju (Eiropolu) ([14129/14](#)), kura mērķis ir atbalstīt dalībvalstis un Moldovu organizētās noziedzības, terorisma un citu starptautiskās noziedzības veidu novēršanā un apkarošanā.

Sadarbība papildus informācijas apmaiņai var aptvert arī ziņojumus par vispārējo situāciju, stratēģiskās analīzes rezultātus, informāciju par kriminālizmeklēšanas procedūrām un par noziedzības novēršanas paņēmieniem, dalību mācību pasākumos, kā arī konsultācijas un atbalstu atsevišķās kriminālizmeklēšanas lietās.

SADARBĪBA ATTĪSTĪBAS JOMĀ

Finanšu iemaksas Eiropas Attīstības fondā

Padome apstiprināja dalībvalstu finanšu iemaksas Eiropas Attīstības fondā (EAF), kas paredzētas kā pirmā iemaksa 2015. gadam, kā arī 2016. gadam paredzēto iemaksu maksimālo apjomu.

SOCIĀLĀ POLITIKA

ES un Šveice – sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinācija

Padome pieņēma Lēmumu par nostāju, kas ES jāieņem Apvienotajā komitejā attiecībā uz to, lai grozītu minētā nolīguma II pielikumu par sociālā nodrošinājuma sistēmu koordināciju starp ES un Šveici ([13888/14](#)).